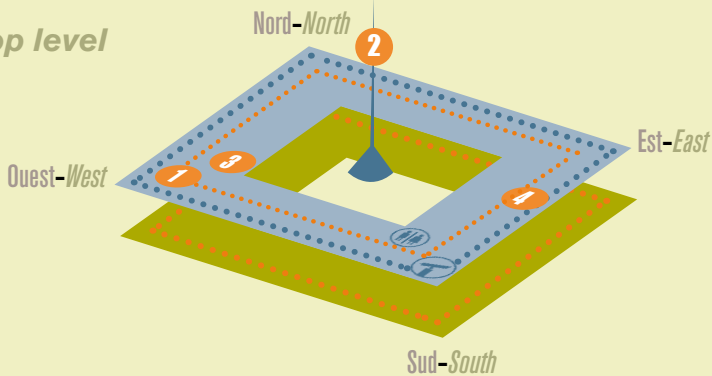
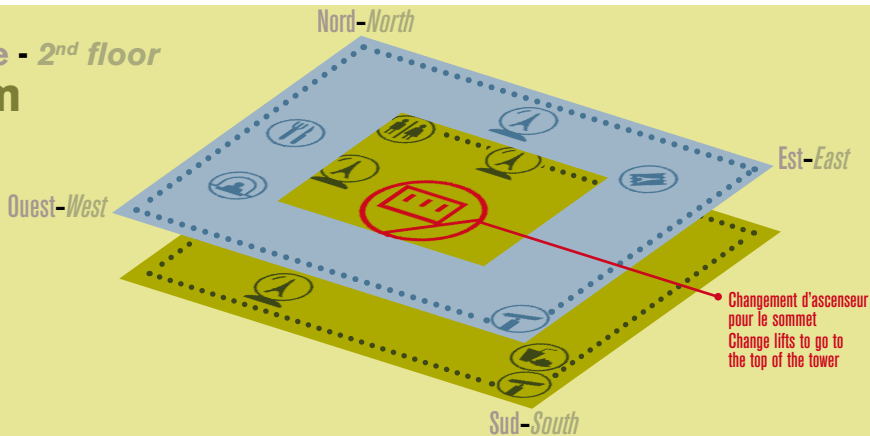


sommet - top level  
324 m

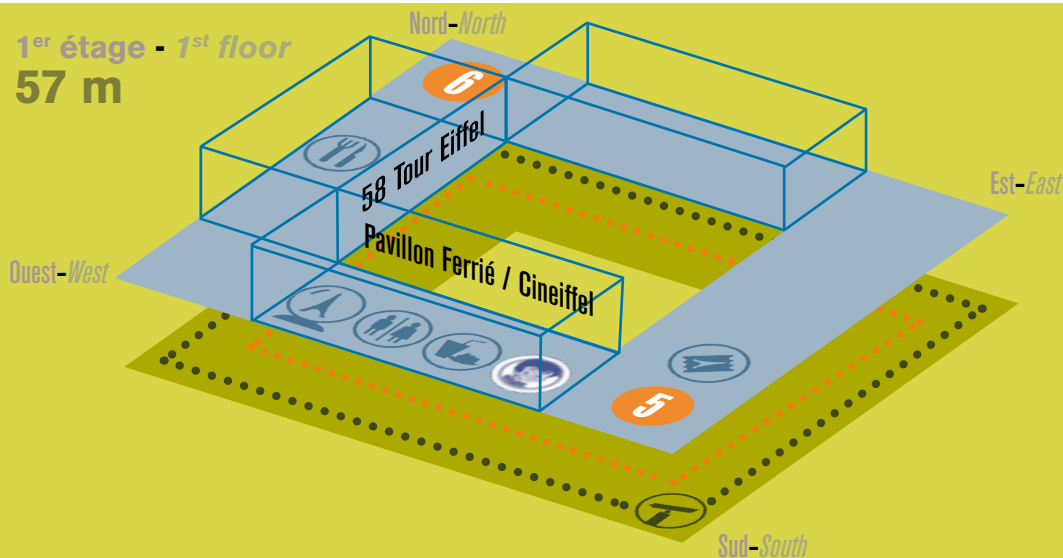


2<sup>e</sup> étage - 2<sup>nd</sup> floor  
115 m



Changement d'ascenseur  
pour le sommet  
Change lifts to go to  
the top of the tower

1<sup>er</sup> étage - 1<sup>st</sup> floor  
57 m





1

**Vue sur Paris :** de la plate-forme supérieure en plein air, découvrez Paris à l'infini.

Repérez-vous grâce aux tables d'orientation sur la plate-forme inférieure.

**View of Paris :** from the open-air upper floor discover Paris as far as the eye can see.



2

**Haut lieu de transmissions :** la tour Eiffel héberge des dizaines d'antennes de radios et télévisions.

**Key transmission base :** the Eiffel Tower accommodates dozens of radio and television antennae.



**Voyage vers le sommet :** le niveau supérieur est le point de départ pour le sommet, une ascension spectaculaire en cabine panoramique.

**Voyage to the top :** the upper floor is the departure point to the top, a spectacular ascension in a lift with a panoramic view of Paris.



**Panorama :** véritable balcon au-dessus de Paris, le deuxième étage est le point de vue idéal pour découvrir Paris et réaliser des photos.

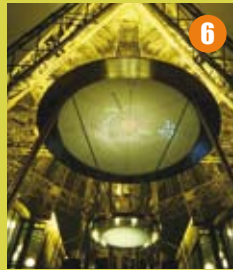
**Panorama :** a real balcony over Paris, the second floor is the perfect spot to get a good look at Paris and to take photos.



5

**Escalier historique :** tronçon de l'escalier d'origine. Gustave Eiffel l'empruntait pour rejoindre son bureau au sommet.

**Historical staircase :** section of the original stairs. Gustave Eiffel used it to climb up to his office at the top.



6

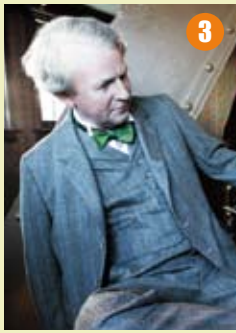
**Observatoire des mouvements du sommet :** comprendre les oscillations du sommet de la Tour en fonction du vent et du soleil.

**Tower movement observatory at the top :** understand the oscillations of the top of the Tower due to the wind and the sun.



**L'épopée tour Eiffel :** propose de découvrir 120 ans d'histoire de la Tour au travers d'objets, d'affiches, de photographies, de gravures, de dessins, de films. Découvrez au **1<sup>er</sup> étage et dans les escaliers** plus de 100 panneaux illustrés dont certains animés d'écrans ou de jeux. Visitez le **pavillon Ferrié** et son cabinet de curiosité où plus de 300 reproductions de la Tour sous toutes ses formes sont mises en scène, tandis que la salle d'exposition présente dans un écrin précieux les œuvres des nombreux artistes inspirés par la « dame de fer ».

**Tales of the Eiffel Tower :** offers the opportunity to discover 120 years of the Tower's saga, by means of objects, posters, photographs, engraving, drawings and also interactive devices and films. Over 100 illustrated panels, some complete with screens, games or interactive devices, present a real itinerary in the heart of the monument, displayed in the **passageways and stairs** of the Tower. The **Ferrié Pavilion** presents a cabinet of curiosities spotlighting over 300 reproductions of the Tower in all its forms, while in a special setting the exhibition space will present the works of the many artists inspired by the « iron lady ».

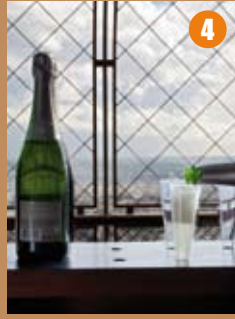


3

**Coup d'œil dans la vie d'Eiffel :** scènes historiques en personnages de cire. Rencontre avec Thomas Edison.

**A glimpse of the life of Eiffel:** historical scenes with wax figures. Meeting with Thomas Edison.

## RESTAURANTS ET BUFFETS DE LA TOUR EIFFEL OFFICIAL RESTAURANTS AND BUFFETS AT THE EIFFEL TOWER



4

**Bar à champagne :** pour un moment festif inoubliable au sommet de la Tour, champagne rosé ou blanc accompagne l'expérience des sensations au sommet.

**Champagne bar:** offering a festive moment to those visiting the Tower top, rosé or white champagne will fill your cup with unforgettable sensations in the heights of Paris.

## BOUTIQUES OFFICIELLES DE LA TOUR EIFFEL OFFICIAL EIFFEL TOWER SHOPS



**Souvenirs :** une Tour Eiffel miniature ? Une carte postale ? Les quatre boutiques de l'étage vous proposent un large choix de souvenirs à tous les prix.

**Souvenirs:** a miniature Eiffel tower? A postcard? The four shops on the floor offer a wide range of souvenirs at different prices.



**Pause gourmande :** buffet spacieux accessible à toute heure. D'autres buffets au 1<sup>er</sup> étage et au sol.

**Feel like a break:** spacious buffet open round the clock. Other buffets on 1st floor and at ground level.



Pour une expérience gastronomique exceptionnelle orchestrée par le chef français de renommée internationale Alain Ducasse, découvrez le restaurant «**Jules Verne**» dominant Paris depuis le 2<sup>e</sup> étage de la Tour.



Pour un unforgettable gastronomic experience orchestrated by the internationally acclaimed French chef Alain Ducasse, discover the **Jules Verne** restaurant overlooking Paris from the 2nd floor of the tower.



**Boutique :** objets souvenirs et culturels de la tour Eiffel et de Paris. Boutique officielle également sur le parvis.

**Shop:** cultural objects and souvenirs from the Eiffel Tower and Paris. Postal service.



**58 Tour Eiffel :** déjeuner pique-nique ou dîner tendance ? Vivez une expérience inédite dans le nouveau restaurant du 1er étage de la tour Eiffel.

**58 Tour Eiffel:** chic picnic style at lunch time or trendy dinner? A truly original experience in the new restaurant on the 1st floor of the Eiffel Tower.



Pour apprendre la tour Eiffel en s'amusant !  
Find out all about the Eiffel Tower, it's fun!

### Parcours enfants :

parcours libre à destination des 6-10 ans à effectuer en famille ou en classe, avec l'aide d'un livret-jeu gratuit à retirer au Cineiffel.

**Children's circuit:** a discovery trail designed for 6-10 year-olds to explore in a family or school group, with the help of a free game book available from Cineiffel.



**Buffet:** snacks, sandwichs et boissons à déguster à l'abri ou en plein air. L'été, la terrasse s'ouvre sur le Champ de Mars.

**Buffet:** snacks, sandwiches and drinks can be consumed inside or outside in the open air: In summer the terrace is open on the Champ de Mars.

La tour Eiffel fut construite par Gustave Eiffel pour l'Exposition universelle de 1889, célébrant le centenaire de la Révolution française. Edifiée en un temps record de 2 ans, 2 mois et 5 jours, elle connut immédiatement un grand succès. Aujourd'hui, symbole de la France dans le monde, elle accueille plus de 7 millions de visiteurs par an.

The Eiffel tower was built by Gustave Eiffel for the Universal exhibition in 1889, celebrating the hundredth anniversary of the French Revolution. Erected in record time 2 years, 2 months and 5 days, it was an immediate success. Today, it is the symbol of France throughout the world and has over 7 million visitors per year.



## Ouverture 7 jours sur 7

Ascenseurs 9h30 à 23h45

Dernier accès sommet : 22h30 • 1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> étages : 23h00

Escaliers 9h30 à 18h30



Horaires d'été : de mi-juin à fin août

Ascenseurs 9h00 à 0h45

Dernier accès sommet : 23h30 • 1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> étages : minuit

Escaliers 9h00 à 0h30

## Open 7 days a week

Lifts 9.30 a.m. to 11.45 p.m.

Last entrance to the top: 10.30 p.m. • 1st and 2nd floor: 11.00 p.m.

Staircases 9.30 a.m. to 6.30 p.m.



Summer times: from mid-June to the end of August

Lifts 9.00 a.m. to 00.45 a.m.

Last entrance to the top: 11.30 p.m. • 1st and 2nd floors: midnight

Staircases 9.00 a.m. to 00.30 a.m.



© Photos : SETE / P. Nicou / B. Michau. Gettyimages, Corbis.

## La tour Eiffel en chiffres

Hauteur (avec antennes) : **324 m**

Poids : **10 100 tonnes**

Éclairage : **336 projecteurs** pour la lumière dorée.  
**20 000 ampoules** pour le scintillement (5 minutes au début de chaque heure de la tombée de la nuit à 1 heure du matin)

Peinture : **60 tonnes** à chaque campagne, tous les 7 ans

Nombre de marches jusqu'au 2<sup>e</sup> étage : **704**

## Eiffel tower figures

Height (with antennae): **324 m**

Weight: **10,100 tons**

Lighting: **336 floodlights** for the golden lighting.  
**20,000 bulbs** for the twinkling light (5 minutes at the beginning of each hour from nightfall to 1 o'clock in the morning)

Painting: **60 tons** of paint each time, every 7 years

Number of steps to the 2<sup>nd</sup> floor: **704**



Champ de Mars - 5, av. Anatole France

75007 Paris

Tél. : 33 (0)1 44 11 23 23

Fax : 33 (0)1 44 11 23 22

[www.tour-eiffel.fr](http://www.tour-eiffel.fr)

Création : SEBASTIEN PAVARÉ



VISIT GUIDE

THE EIFFEL TOWER 

GUIDE DE LA VISITE

 LATOUREIFFEL